

# SPECIAL READING FOR SUSTENANCE

## PORTION OF BESHALACH

Rabbi Menachem Mendel of Riminov says that all who read the Manna Portion using the method of “Shenayim Mikra Ve’echad Targum” (means twice the verse in Hebrew and then in Aramaic) on the Tuesday of the week of Beshalach, are promised their sustenance won’t be lacking.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶל־מֹשֶׁה מִהַשָּׁמַיִם אֵל עֹדֵי הַנֶּגֶזִי מִבְּמִטֵּיר לָכֶם לֶחֶם יוֹם יוֹם מִן־הַשָּׁמַיִם יִפֹּט טל, יִפֹּט כֹּחוֹ וַיֵּצֵא הָעָם וּלְקַטְוֵה דְבַר־ רָאָה יוֹם נִגְדָה, אָן מִזְבֵּחַ בְּיוֹמוֹ לְמַעַן אֲנִסְנוּ הַיֶּלֶךְ בְּתוֹרַתִי אִם־ יוֹהֵךְ עֵינֵי מִיִּב לָא: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶל־מֹשֶׁה מִהַשָּׁמַיִם אֵל עֹדֵי הַנֶּגֶזִי מִבְּמִטֵּיר לָכֶם לֶחֶם יוֹם יוֹם מִן־הַשָּׁמַיִם יִפֹּט טל, יִפֹּט כֹּחוֹ וַיֵּצֵא הָעָם וּלְקַטְוֵה דְבַר־ רָאָה יוֹם נִגְדָה, אָן מִזְבֵּחַ בְּיוֹמוֹ לְמַעַן אֲנִסְנוּ הַיֶּלֶךְ בְּתוֹרַתִי אִם־ יוֹהֵךְ עֵינֵי מִיִּב לָא: וַאֲמַר יְהוָה לְמֹשֶׁה הָאֲנָא מוֹזִית לָכוֹן לֹזְמָא מִן שְׂמִיָּא וַיִּפְקֹן עָמָא וּלְקַטְוֵן פְּתָנָם יוֹם בְּיוֹמֵיהּ בְּדִיל דְאֲנִסְנוֹן הַיְהִיכֹן בְּאוּרֵיתִי אִם לָא. וְהָיָה יוֹם בְּיוֹם נִגְדָה, אָן מִזְבֵּחַ הַשְּׁעָרִי וְהַכִּינֹו אֶת אֲשֶׁר־יָבִיִּאוּ וְהָיָה יוֹם בְּשֻׁנָּה עַל אֲשֶׁר־יִלְקְטוּ יוֹם נִגְדָה, אָן מִזְבֵּחַ | יוֹם נִגְדָה, אָן מִזְבֵּחַ: וְהָיָה יוֹם בְּיוֹם נִגְדָה, אָן מִזְבֵּחַ הַשְּׁעָרִי וְהַכִּינֹו אֶת אֲשֶׁר־יָבִיִּאוּ וְהָיָה יוֹם בְּשֻׁנָּה עַל אֲשֶׁר־יִלְקְטוּ יוֹם נִגְדָה, אָן מִזְבֵּחַ | יוֹם נִגְדָה, אָן מִזְבֵּחַ: וְהָיָה בְּיוֹמָא שְׁתִּיתָאָה וַיִּתְקַנְוֹן יֵת דְיִיתָוֹן וְהָיָה עַל וֹד תְּרִין עַל דִּילְקַטְוֵן יוֹם יוֹם. וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֵל עֹדֵי וְאֶהָרָן עֵיב וּרְבוּעֵי עֵיב אֶל־כָּל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עָרַב רְבוּעֵי יוֹהֵה וּרְבוּעֵי אֱלֹהִים וַיִּדְעָתָם כִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הוֹצִיא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ אֱלֹהִים דְּאֶלְפִין מִצְרַיִם מִצְרַיִם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֵל עֹדֵי וְאֶהָרָן עֵיב וּרְבוּעֵי עֵיב אֶל־כָּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עָרַב רְבוּעֵי יוֹהֵה וּרְבוּעֵי אֱלֹהִים וַיִּדְעָתָם כִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הוֹצִיא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִצְרַיִם: וַאֲמַר מֹשֶׁה וְאֶהָרֹן לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּרַמְשָׁא וְתַדְעוֹן אֲרִי יְהוָה אֲפִיק יִתְכוֹן מֵאֶרְעָא דְּמִצְרַיִם. וּבִקֵּר וּרְאִיתָם אֶת־כְּבוֹד לִבִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנִזְוָנוּ מִהַ מִהַ כִּי תִלְיָנוּ (תִּלְוָנוּ) עֲלֵינוּ רִיבּוּעֵי סִיג: וּבִקֵּר וּרְאִיתָם אֶת־כְּבוֹד לִבִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּשֻׁמְעוֹ אֶת־תְּלַנְתִּיכֶם עַל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנִזְוָנוּ מִהַ מִהַ כִּי תִלְיָנוּ (תִּלְוָנוּ) עֲלֵינוּ רִיבּוּעֵי סִיג: וּבִצְפָרָא וְתוֹזוֹן יֵת יְקָרָא דִּיהוָה בְּדִשְׂמִיעַן קְדָמוּהִי תִרְעַמְתְּכוֹן עַל יְהוָה וְנִזְוָנָא מָא אֲרִי מִתְרַעַמְתוֹן עֲלֵנָא. וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֵל עֹדֵי בְּתַת יְהוָה לָכֶם בְּעָרַב רְבוּעֵי יוֹהֵה וּרְבוּעֵי אֱלֹהִים בְּשַׁר לֶאֱכֹל וְלֹחֶם גִּפִּי יוֹהֵה בְּבִקֵּר לְשִׁבְעֵי עֵיב וְאֱלֹהִים דְּיוֹדִין בְּשֻׁמְעֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת־תְּלַנְתִּיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם מוֹלִיגִם עֲלֵינוּ וְנִזְוָנוּ מִהַ מִהַ לֹא־עֲלֵינוּ רִיבּוּעֵי סִיג תְּלַנְתִּיכֶם כִּי עַל־ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֵל עֹדֵי בְּתַת יְהוָה לָכֶם בְּעָרַב רְבוּעֵי יוֹהֵה וּרְבוּעֵי אֱלֹהִים בְּשַׁר לֶאֱכֹל וְלֹחֶם גִּפִּי יוֹהֵה בְּבִקֵּר לְשִׁבְעֵי עֵיב וְאֱלֹהִים דְּיוֹדִין בְּשֻׁמְעֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת־תְּלַנְתִּיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם מוֹלִיגִם עֲלֵינוּ וְנִזְוָנוּ מִהַ מִהַ לֹא־עֲלֵנוּ רִיבּוּעֵי סִיג תְּלַנְתִּיכֶם כִּי עַל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: וַאֲמַר מֹשֶׁה בְּדִיתִין יְהוָה לָכוֹן בְּרַמְשָׁא בְּסָרָא לְמִיכָל וְלֹזְמָא בְּצָפָרָא לְמִסְבַּע בְּדִשְׂמִיעַן קְדָם יְהוָה תִּרְעַמְתְּכוֹן דְּאֶתוֹן מִתְרַעַמִּין עֲלוּהִי וְנִזְוָנָא מָא לָא עֲלֵנָא תִּרְעַמְתְּכוֹן אֲלֵהִין עַל מִיּוֹרָא דִּיהוָה. וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֵל עֹדֵי אֶל־אֶהָרֹן עֵיב וּרְבוּעֵי עֵיב אָמַר אֶל־כָּל־ יָדֵי עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל קָרְבוּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כִּי שְׂמַע אֶת תְּלַנְתִּיכֶם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֵל עֹדֵי אֶל־ אֶהָרֹן עֵיב וּרְבוּעֵי עֵיב אָמַר אֶל־כָּל־ יָדֵי עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל קָרְבוּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כִּי שְׂמַע אֶת תְּלַנְתִּיכֶם: וַאֲמַר מֹשֶׁה לְאֶהָרֹן אֵימַר לְכָל כְּנַשְׁתָּא דְּבְנֵי יִשְׂרָאֵל קָרְבוּ קְדָם יְהוָה אֲרִי שְׂמִיעַן קְדָמוּהִי תִרְעַמְתְּכוֹן. וְהָיָה אֵל, יִיאִי כְּדָבָר רָאָה אֶהָרֹן עֵיב וּרְבוּעֵי עֵיב אֶל־כָּל־ יָדֵי עֲדַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיִּפְּנוּ אֶל־הַמִּדְבָּר וְהָיָה מִהַ יְהַ כְּבוֹד לִבִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נִרְאָה עֵיב וּרְבוּעֵי עֵיב בְּעַנְוֵן:

וַיְהִי אַל־יָאֵי כְדָבָר רָאָה אֶהְרֹן עִיב וּרְבוּעַ עִיב אֶל־כָּל־יְדֵי עֵדֶת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיִּפְּנוּ אֶל־הַמִּדְבָּר  
וְהָיָה מִיָּהּ כִּבּוּד לִפְנֵי יְהוָה וְהָיָה כִּבּוּד לִפְנֵי יְהוָה וְהָיָה כִּבּוּד לִפְנֵי יְהוָה וְהָיָה כִּבּוּד לִפְנֵי יְהוָה וְהָיָה כִּבּוּד לִפְנֵי יְהוָה  
כַּנְשֵׂתָא דְבְנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶתְפָּנְאוּ לְמִדְבָּרָא וְהָא יִקְרָא דִּיהוָה אֶתְגְּלִי בַעֲנָנָא וַיִּדְבֹּר רָאָה  
יְהוָה אֶל־מִשְׁעָה מוֹהֵט, אֶל עֲדוּי לְאֹמְרִי: וַיִּדְבֹּר רָאָה יְהוָה אֶל־מִשְׁעָה מוֹהֵט, אֶל עֲדוּי  
לְאֹמְרִי: וּמְלִיל יְהוָה עִם מִשְׁעָה לְמִימְרֵי. שְׁמַעְתִּי אֶת־תְּלוּנֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל דְּבַר רָאָה אֶלְהֵם  
לְאֹמְרֵי בֵּין הָעַרְבִים תֹּאכְלוּ בָשָׂר וּבִבְקָר תִּשְׁבְּעוּ־לָחֹם גִּפ יְהוָה וַיִּדְעֶתֶם פִּי אֲנִי אֲנִי טַדְהִיד כּוּזִי  
יְהוָה אֶלְהֵיכֶם יְהוָה: שְׁמַעְתִּי אֶת־תְּלוּנֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל דְּבַר רָאָה אֶלְהֵם לְאֹמְרֵי בֵּין  
הָעַרְבִים תֹּאכְלוּ בָשָׂר וּבִבְקָר תִּשְׁבְּעוּ־לָחֹם גִּפ יְהוָה וַיִּדְעֶתֶם פִּי אֲנִי אֲנִי טַדְהִיד כּוּזִי  
יְהוָה אֶלְהֵיכֶם יְהוָה: שְׁמִיעַ קְדָמִי יָת תִּרְעַמַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מְלִיל עִמְהוֹן לְמִימְרֵי בֵּין  
שְׁמִיעַ תִּיכְלוֹן בְּסָרָא וּבְצַפְרָא תִּסְבְּעוֹן לִזְבָּא וְתִדְעוֹן אֲרִי אֲנִי יְהוָה אֶלְהֵיכֶם וַיְהִי אַל־יָאֵי  
בְּעַרְב רְבוּעַ יְהוָה וּרְבוּעַ אֶלְהֵים וְתַעֲלַל הַשָּׁלוֹ וְתַכַּס אֶת־הַמּוֹזְנָה וּבִבְקָר הִיתָה שְׁכַבַת הַטֵּל כּוּזִי  
סָבִיב לְמוֹזְנָה: וַיְהִי אַל־יָאֵי בְּעַרְב רְבוּעַ יְהוָה וּרְבוּעַ אֶלְהֵים וְתַעֲלַל הַשָּׁלוֹ וְתַכַּס אֶת־הַמּוֹזְנָה וּבִבְקָר  
הִיתָה שְׁכַבַת הַטֵּל כּוּזִי סָבִיב לְמוֹזְנָה: וְהוּא בְּרִמְשָׂא וּסְלִיקַת שְׁלִוִי וּזְפַת יָת מִשְׁרִיתָא  
וּבְצַפְרָא הוּת נְזוּתַת טֵלָא סוּזוֹר סוּזוֹר לְמִשְׁרִיתָא. וְתַעֲלַל שְׁכַבַת הַטֵּל כּוּזִי וְהָיָה מִיָּהּ עַל־פְּנֵי  
וּזְכֻמָּה בִּינָה הַמִּדְבָּר דִּק מוֹזְסָפְס דִּק כְּפָר עַל־הָאָרֶץ אֶלְהֵים דְּהָיִן עִיָּה: וְתַעֲלַל שְׁכַבַת הַטֵּל כּוּזִי  
וְהָיָה מִיָּהּ עַל־פְּנֵי וּזְכֻמָּה בִּינָה הַמִּדְבָּר דִּק מוֹזְסָפְס דִּק כְּפָר עַל־הָאָרֶץ אֶלְהֵים דְּהָיִן עִיָּה:  
וּסְלִיקַת נְזוּתַת טֵלָא וְהָא עַל אֲפִי מִדְבָּרָא דְעֵדֶק מִקְלָף דְעֵדֶק דְגִיר כְּגִלְדָּא עַל אֲרַעָא.  
וַיִּרְאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא אֶל־אֹזְוִי מִן הוּא פִי לָא יִדְעוּ מוֹהֵט מִיָּהּ הוּא  
וַיֹּאמְרוּ מִשְׁעָה מוֹהֵט, אֶל עֲדוּי אֶלְהֵם הוּא הַלָּחֹם גִּפ יְהוָה אֶשֶׁר נָתַן יְהוָה אֶת־הַמּוֹזְנָה לָכֶם לְאֶכְלָהּ:  
וַיִּרְאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא אֶל־אֹזְוִי מִן הוּא פִי לָא יִדְעוּ מוֹהֵט מִיָּהּ הוּא  
וַיֹּאמְרוּ מִשְׁעָה מוֹהֵט, אֶל עֲדוּי אֶלְהֵם הוּא הַלָּחֹם גִּפ יְהוָה אֶשֶׁר נָתַן יְהוָה אֶת־הַמּוֹזְנָה לָכֶם לְאֶכְלָהּ:  
וַיִּזְזוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ גְבַר לְאֹזְוִי מִנָּא הוּא אֲרִי לָא יִדְעִין מָא הוּא וַאֲמַר מִשְׁעָה לְהוֹן הוּא  
לְזַבָּא דִּיהֵב יְהוָה לָכּוֹן לְמִיכַל. זֶה הַדְּבָר רָאָה אֶשֶׁר צִוָּה פִּי יְהוָה אֶת־הַמּוֹזְנָה לְקַטְוֵי מִפְּנֵי  
אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא לְפִי אֶכְלוּ עִמָּר יִשׁ (עוֹלְמוֹת) לְגַלְגַּלַת מִסְפָּר נְפֻשְׁתֵיכֶם אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא  
לְאֶשֶׁר בְּאֶהְלוּ תִקְוֹזוּ: זֶה הַדְּבָר רָאָה אֶשֶׁר צִוָּה פִּי יְהוָה אֶת־הַמּוֹזְנָה לְקַטְוֵי מִפְּנֵי  
אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא לְפִי אֶכְלוּ עִמָּר יִשׁ (עוֹלְמוֹת) לְגַלְגַּלַת מִסְפָּר נְפֻשְׁתֵיכֶם אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא  
לְאֶשֶׁר בְּאֶהְלוּ תִקְוֹזוּ: דִּין פְּתַגְמָא דְּפִקִּיד יְהוָה לְקוּטוּ מַנְיָה גְבַר לְפָם מִיכְלִיָּה עִמָּרָא  
לְגַלְגַּלַתָא מִנִּין נְפֻשְׁתֵיכֶם גְבַר לְדַבְמִשְׁכְּנִיָּה תִסְבוֹן. וַיַּעֲשׂוּ־כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּלְקְטוּ הַמִּרְבָּה  
וְהַמְּבֻעֵיט: וַיַּעֲשׂוּ־כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּלְקְטוּ הַמִּרְבָּה וְהַמְּבֻעֵיט: וַעֲבָדוּ בֵּין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּלְקְטוּ  
דְּאֶסְגִי וְדְאֶעֶר. וַיִּמְדוּ בְּעִמָּר יִשׁ (עוֹלְמוֹת) וְלָא הָעֲדִיף הַמִּרְבָּה וְהַמְּבֻעֵיט לָא הוֹזְסִיר  
אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא לְפִי־אֶכְלוּ לְקַטְוֵי: וַיִּמְדוּ בְּעִמָּר יִשׁ (עוֹלְמוֹת) וְלָא הָעֲדִיף הַמִּרְבָּה וְהַמְּבֻעֵיט  
לָא הוֹזְסִיר אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא לְפִי־אֶכְלוּ לְקַטְוֵי: וְכֹלוּ בְּעִמָּרָא וְלָא אוֹתַר דְּאֶסְגִי וְדְאֶעֶר לָא  
וּזְסַר גְבַר לְפָם מִיכְלִיָּה לְקַטְוֵי. וַיֹּאמְרוּ מִשְׁעָה מוֹהֵט, אֶל עֲדוּי אֶלְהֵם אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא אֶל־יוֹתַר  
מִפְּנֵי עַד־בְּקָר: וַיֹּאמְרוּ מִשְׁעָה מוֹהֵט, אֶל עֲדוּי אֶלְהֵם אִישׁ עִיָּה קִנְיָא קִסְיָא אֶל־יוֹתַר מִפְּנֵי עַד־בְּקָר:  
וַאֲמַר מִשְׁעָה לְהוֹן אֲנִשׁ לָא יִשְׂאֵר מַנְיָה עַד צַפְרָא. וְלֹא־שְׁמַעוּ אֶל־מִשְׁעָה מוֹהֵט, אֶל עֲדוּי  
וַיִּוֹתְרוּ אֲנָשִׁים מִפְּנֵי עַד־בְּקָר וַיִּרְם תּוֹלְעִים וַיִּבְאֵשׁ וַיִּקְצַף עֲלֵהֶם מִשְׁעָה מוֹהֵט, אֶל עֲדוּי:

וְלֹא־שָׁמְעוּ אֶל־מֹשֶׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי וַיּוֹתְרוּ אֲנָשִׁים מִבְּנֵי עַד־בֶּקֶר וַיִּרְם תּוֹלְעִים וַיִּבְאֵשׁ  
וַיִּקְצֹף עֲלֵהֶם מֹשֶׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי: וְלֹא קִבְּלוּ מִן מִשְׁה וְאִשְׁאֲרוּ גְבֻרִיא מִנִּיה עַד צִפְרָא וּרְוִישׁ  
רוֹזְשָׁא וּסְרִי וּרְגִיזוֹ עֲלֵיהוֹן מִשְׁה. וַיִּלְקְטוּ אֹתוֹ בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר אִישׁ עִיה קִנְיָא קִסְיָא כִּפִּי אֲכָלוּ  
וְזוֹם הַשְּׁבִימִשׁ בִּיפ עֵד וְנָמְס: וַיִּלְקְטוּ אֹתוֹ בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר אִישׁ עִיה קִנְיָא קִסְיָא כִּפִּי אֲכָלוּ וְזוֹם  
הַשְּׁבִימִשׁ בִּיפ עֵד וְנָמְס: וַיִּלְקְטוּ יְתִיה בַּצֶּפֶר בַּצֶּפֶר גְּבֻר פָּנִם מִיכְלִיה וּמֵא דְמִשְׁתָּאֲר מִנִּיה  
עַל אִפִּי וְזִקְלָא כַּד וְזִמָּא עֲלוּהִי שְׁבִימִשָּׁא פֶשֶׁר. וַיְהִי אֵל, יִיאִי | בַּיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ הַשְּׁעִי לִקְטוֹ לְזוֹם  
גִּפ יְהוָה מִשְׁנֶה עֹדִי יֵה אֲדִנִי שְׁנֵי הָעֵמֹר יִשׁ (עֹלָמוֹת) לְאֹזֶד אֲהַבְתָּ, דִּאֲנָה וַיִּבְאוּ כָּל־ יֵה נְשִׂיאֵי הָעֵדָה  
וַיִּגְדִּדוּ לְמוֹשֶׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי: וַיְהִי אֵל, יִיאִי | בַּיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ הַשְּׁעִי לִקְטוֹ לְזוֹם גִּפ יְהוָה מִשְׁנֶה עֹדִי יֵה אֲדִנִי  
שְׁנֵי הָעֵמֹר יִשׁ (עֹלָמוֹת) לְאֹזֶד אֲהַבְתָּ, דִּאֲנָה וַיִּבְאוּ כָּל־ יֵה נְשִׂיאֵי הָעֵדָה וַיִּגְדִּדוּ לְמוֹשֶׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי:  
וְהוּא בְיוֹמָא שְׁתִּיתָאָה לִקְטוֹ לְזוֹמָא עַל וְזֵד תְּרִין תְּרִין עֵמֹרִין לְזוֹד וְאֹתוֹ כָּל רַבְרָבִי כְּנִשְׁתָּא  
וְזוֹיָאוּ לְמוֹשֶׁה. וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הוּא אֲשֶׁר דְּבַר רָאָה יְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל עֹשֶׂתוֹן עֹשֶׂת־קִדְשׁ  
לְיְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל מוֹזֵר רַמְיָו אֶת אֲשֶׁר־תֹּאפּוֹ אִפּוֹ וְאֶת אֲשֶׁר־תִּבְשְׁלוֹ בְּעִלּוֹ וְאֶת כָּל־ יֵה  
הָעֵדָף הַגִּיּוּזוֹ לָכֶם לְמִשְׁמֶרֶת עַד־הַבֶּקֶר: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הוּא אֲשֶׁר דְּבַר רָאָה יְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל  
עֹשֶׂתוֹן עֹשֶׂת־קִדְשׁ לְיְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל מוֹזֵר רַמְיָו אֶת אֲשֶׁר־תֹּאפּוֹ אִפּוֹ וְאֶת אֲשֶׁר־תִּבְשְׁלוֹ  
בְּעִלּוֹ וְאֶת כָּל־ יֵה הָעֵדָף הַגִּיּוּזוֹ לָכֶם לְמִשְׁמֶרֶת עַד־הַבֶּקֶר: וְאֹמֶר לְהוֹן הוּא דְּמִלִּיל  
יְהוָה־אֱלֹהֵי שְׂבָא עֹשֶׂתָא קִדְשָׁא קָדָם יְהוָה־אֱלֹהֵי מוֹזֵר יֵת דֹּאֲתוֹן עֲתִידִין לְמִיפָא אִיפּוֹ, וַיֵּת דֹּאֲתוֹן  
עֲתִידִין לְבִשְׁלָא בְּשִׁילוֹ וַיֵּת כָּל מוֹתָרָא אֲצִנְעוּ לְכוֹן לְמִטְרָא עַד צִפְרָא. וַיִּגְיּוּזוּ אֹתוֹ עַד־  
הַבֶּקֶר כַּאֲשֶׁר צִוָּה פּוֹי מִשְׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי וְלֹא הִבְאִישׁ וּרְמָה לֹא־הִיָּתָה בּוֹ: וַיִּגְיּוּזוּ אֹתוֹ עַד־  
הַבֶּקֶר כַּאֲשֶׁר צִוָּה פּוֹי מִשְׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי וְלֹא הִבְאִישׁ וּרְמָה לֹא־הִיָּתָה בּוֹ: וְאֲצִנְעוּ יְתִיה עַד  
צִפְרָא כְּמָא דְּפִקִּיד מִשְׁה וְלֹא סְרִי וּרְוִזְשָׁא לֹא הוּת בִּיה. וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי אֲכָלְהוּ  
הַיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ כִּי־שֹׁבֵת הַיּוֹם לְיְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל הַיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ לֹא תִמְצָאֵהוּ בְּשַׁדְּהָ:  
וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי אֲכָלְהוּ הַיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ כִּי־שֹׁבֵת הַיּוֹם לְיְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל הַיּוֹם  
נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ לֹא תִמְצָאֵהוּ בְּשַׁדְּהָ: וְאֹמֶר מֹשֶׁה אֲכָלְהִי יוֹמָא דִּין אֲרִי שֹׁבֵתָא יוֹמָא דִּין קָדָם  
יְהוָה־אֱלֹהֵי יוֹמָא דִּין לֹא תִשְׁכּוּזְוּנִיה בְּזֹקְלָא. עֵשֶׂת יָמִים נָכַר תִּלְקַטְהוּ וּבַיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ הַשְּׁבִימִעִי  
שֹׁבֵת לֹא יְהִי־ יֵה בּוֹ: עֵשֶׂת יָמִים נָכַר תִּלְקַטְהוּ וּבַיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ הַשְּׁבִימִעִי שֹׁבֵת לֹא יְהִי־  
יֵה בּוֹ: שֵׁתָא יוֹמִין תִּלְקַטְוּנִיה וּבַיּוֹמָא שְׁבִימִעָה שֹׁבֵתָא לֹא יְהִי בִיה. וַיְהִי אֵל בַּיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ  
הַשְּׁבִימִעִי יִצְאוּ מִן־הָעֵם לְלֶקֶט וְלֹא מִצְאוּ: וַיְהִי אֵל בַּיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ הַשְּׁבִימִעִי יִצְאוּ מִן־הָעֵם  
לְלֶקֶט וְלֹא מִצְאוּ: וְהוּא בְיוֹמָא שְׁבִימִעָה נִפְקוּ מִן עֵמָא לְמִלְקֵט וְלֹא, אֲשַׁפּוּזוּ. וַיֹּאמֶר  
יְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־מֹשֶׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי עַד־אֲנָה מֵאֲנַתֶּם לְשֹׁמֵר מִצְוֹתַי וְתוֹרֹתַי: וַיֹּאמֶר  
יְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־מֹשֶׁה מִהֵשֶׁ, אֶל עֹדִי עַד־אֲנָה מֵאֲנַתֶּם לְשֹׁמֵר מִצְוֹתַי וְתוֹרֹתַי: וַיֹּאמֶר יְהוָה־אֱלֹהֵי  
לְמוֹשֶׁה עַד אֲמַתִּי אֲתוֹן מִסְרַבִּין לְמִטְר פִּקוּדֵי וְאוֹרִיתִי. רָאוּ כִּי־יְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל נָתַן  
אֲבִינַתָּ, וְשֵׁר, אֲהַבֵּת וְזִם לָכֶם הַשְּׁבִימִעִי עַל־כֵּן הוּא נָתַן אֲבִינַתָּ, וְשֵׁר, אֲהַבֵּת וְזִם לָכֶם בַּיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ  
הַשְּׁעִי לְזוֹם גִּפ יְהוָה יוֹמִים שְׁבִי | אִישׁ עִיה קִנְיָא קִסְיָא תּוֹתִיו אֶל־יִצָּא אִישׁ עִיה קִנְיָא קִסְיָא מִמְּקָמוֹ  
בַּיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ הַשְּׁבִימִעִי: רָאוּ כִּי־יְהוָה־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל נָתַן אֲבִינַתָּ, וְשֵׁר, אֲהַבֵּת וְזִם לָכֶם הַשְּׁבִימִעִי  
עַל־כֵּן הוּא נָתַן אֲבִינַתָּ, וְשֵׁר, אֲהַבֵּת וְזִם לָכֶם בַּיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ הַשְּׁעִי לְזוֹם גִּפ יְהוָה יוֹמִים שְׁבִי |  
אִישׁ עִיה קִנְיָא קִסְיָא תּוֹתִיו אֶל־יִצָּא אִישׁ עִיה קִנְיָא קִסְיָא מִמְּקָמוֹ בַּיּוֹם נָגַד, וְ, מִזְבֵּחַ הַשְּׁבִימִעִי:

וַיִּזוּ אֲרִי יְהוָהּ יֵהֵב לִכּוֹן עֹשֶׁתָּא עַל כִּין הוּא יְהִיב לִכּוֹן בְּיוֹמָא עֹשֶׁתָּא לְוִיִּם תְּרִין יוֹמִין  
וְתִיבוּ אֲנִשׁ תְּוֹזוּתוֹהִי לֹא יִפּוֹק אֲנִשׁ מֵאֲתֵרֶיהָ בְּיוֹמָא עֹשֶׁתָּא. וְיִשְׁבְּתוּ הָעָם בַּיּוֹם נָגַד, וְזוּ מִזְבֵּחַ  
הַשְּׁבָעִי: וְיִשְׁבְּתוּ הָעָם בַּיּוֹם נָגַד, וְזוּ מִזְבֵּחַ הַשְּׁבָעִי: וְיִשְׁבְּתוּ עִמָּא בְּיוֹמָא עֹשֶׁתָּא. וְיִקְרְאוּ  
בֵּית־ב' ב'פ ראה יִשְׂרָאֵל אֶת־שְׁמוֹ מִהֵשׁ עֵדָה, אֵל עֲדֵי עֵדָה מִן וְהוּא כֹרַע י"פ ז"ך גֵּד לִבָּן וְטַעְמוֹ כְּצַפְיּוֹת  
בְּדָבָשׁ: וְיִקְרְאוּ בֵּית־ב' ב'פ ראה יִשְׂרָאֵל אֶת־שְׁמוֹ מִהֵשׁ עֵדָה, אֵל עֲדֵי עֵדָה מִן וְהוּא כֹרַע י"פ ז"ך גֵּד לִבָּן  
וְטַעְמוֹ כְּצַפְיּוֹת בְּדָבָשׁ: וְקָרוּ בֵּית יִשְׂרָאֵל יֵת עֲמִיּה מִנָּא וְהוּא כְּכַר זֶרַע גֵּדָא וְזִיזֵר וְטַעְמִיהָ  
כְּאֶסְקָרִיטוֹן בְּדָבָשׁ. וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֵל עֲדֵי זֶה הַדְּבָר רָאָה אֲשֶׁר צִוְּהָ פִּי יְהוָה יִהְיֶה אֶהְדוֹנָה  
מִלֵּא הָעֵמֹר י"ש (עולמות) מִפְּנֵי לְמִשְׁמֶרֶת לְדֶרְתֵיכֶם לְמַעַן | יִרְאוּ אֶת־הַלְלוּם ג'פ יהוה אֲשֶׁר  
הָאֲכַלְתִּי אֶתְכֶם בַּמִּדְבָּר רַמְיִז, וְז"פ אֵל בְּהוֹצִיאִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ אֱלֹהִים דְּאֲלִפִּין מִצְרַיִם מִצְרַיִם: וַיֹּאמֶר  
מֹשֶׁה מִהֵשׁ, אֵל עֲדֵי זֶה הַדְּבָר רָאָה אֲשֶׁר צִוְּהָ פִּי יְהוָה יִהְיֶה אֶהְדוֹנָה מִלֵּא הָעֵמֹר י"ש (עולמות)  
מִפְּנֵי לְמִשְׁמֶרֶת לְדֶרְתֵיכֶם לְמַעַן | יִרְאוּ אֶת־הַלְלוּם ג'פ יהוה אֲשֶׁר הָאֲכַלְתִּי אֶתְכֶם  
בַּמִּדְבָּר רַמְיִז, וְז"פ אֵל בְּהוֹצִיאִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ אֱלֹהִים דְּאֲלִפִּין מִצְרַיִם מִצְרַיִם: יְהוָה מְלִי עֵמְרָא מִנִּיהָ  
לְמִטְרָא לְדִרְיִכּוֹן בְּדִיל דִּיּוֹזוֹן יֵת לְוִיבָא דְּאִוְכִילִית יֵתְכוֹן בַּמִּדְבָּרָא בְּאִפְקוּדֵי יֵתְכוֹן  
מֵאֶרְעָא דְּמִצְרַיִם. וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֵל עֲדֵי אֶל־אֶהְרֹן ע"ב וּרְבוּעַ ע"ב קוּז צִנְצְנַת אוֹזֹת  
וְתַן־שְׁמָה מִהֵשׁ, אֵל עֲדֵי מִלֵּא־הָעֵמֹר ע"י (עולמות) מִן וְהִנּוּ אֲתוּ לִפְנֵי וְכַמְהָ בִּינָה יְהוָה אֶהְדוֹנָה  
לְמִשְׁמֶרֶת לְדֶרְתֵיכֶם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֵל עֲדֵי אֶל־אֶהְרֹן ע"ב וּרְבוּעַ ע"ב קוּז צִנְצְנַת אוֹזֹת וְתַן־  
שְׁמָה מִהֵשׁ, אֵל עֲדֵי מִלֵּא־הָעֵמֹר ע"י (עולמות) מִן וְהִנּוּ אֲתוּ לִפְנֵי וְכַמְהָ בִּינָה יְהוָה אֶהְדוֹנָה לְמִשְׁמֶרֶת  
לְדֶרְתֵיכֶם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְּאֶהְרֹן סַב צְלוּזִית וְזָדָא וְהֵב תַּפְּן מְלִי עֵמְרָא מִנָּא וְאַצְנַע יֵתִיהָ  
קָדָם יְהוָה לְמִטְרָא לְדִרְיִכּוֹן. כְּאֲשֶׁר צִוְּהָ פִּי יְהוָה אֶהְדוֹנָה אֶל־מִשְׁהָ מִהֵשׁ, אֵל עֲדֵי  
וַיִּנְיֹזְהוּ אֶהְרֹן ע"ב וּרְבוּעַ ע"ב לִפְנֵי וְכַמְהָ בִּינָה הָעֵדָת לְמִשְׁמֶרֶת: כְּאֲשֶׁר צִוְּהָ פִּי יְהוָה אֶהְדוֹנָה אֶל־  
מִשְׁהָ מִהֵשׁ, אֵל עֲדֵי וַיִּנְיֹזְהוּ אֶהְרֹן ע"ב וּרְבוּעַ ע"ב לִפְנֵי וְכַמְהָ בִּינָה הָעֵדָת לְמִשְׁמֶרֶת: כְּמָא דְּפִקִּיד  
יְהוָה לְמִשְׁהָ וְאַצְנַעִיהָ אֶהְרֹן קָדָם סְהָדוּתָא לְמִטְרָא. וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֲכָלוּ אֶת־הַמֶּן  
אַרְבַּעִים שָׁנָה עַד־בָּאָם אֶל־אֶרֶץ אֱלֹהִים דְּאֲלִפִּין נֹשְׁבֶת אֶת־הַמֶּן אֲכָלוּ עַד־בָּאָם  
אֶל־קֶצֶה ה'פ טל, ג'פ ארני אֶרֶץ אֱלֹהִים דְּאֲלִפִּין כְּנַעַן: וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֲכָלוּ אֶת־הַמֶּן אַרְבַּעִים שָׁנָה  
עַד־בָּאָם אֶל־אֶרֶץ אֱלֹהִים דְּאֲלִפִּין נֹשְׁבֶת אֶת־הַמֶּן אֲכָלוּ עַד־בָּאָם אֶל־קֶצֶה ה'פ טל, ג'פ ארני  
אֶרֶץ אֱלֹהִים דְּאֲלִפִּין כְּנַעַן: וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֲכָלוּ יֵת מִנָּא אַרְבַּעִין שָׁנִין עַד דְּעָאֲלוּ לְאֶרֶע יֵתִיבְתָא  
יֵת מִנָּא, אֲכָלוּ עַד דָּאֲתוּ לְסִיפֵי אֶרְעָא דְּכְנַעַן. וְהָעֵמֹר ע"י (עולמות) עֲשִׂרִית הָאִיפָה הוּא:  
וְהָעֵמֹר ע"י (עולמות) עֲשִׂרִית הָאִיפָה הוּא: וְעֵמְרָא וְזָד מִן עֵסְרָא בְּתַלְתָּ סְאִין הוּא.